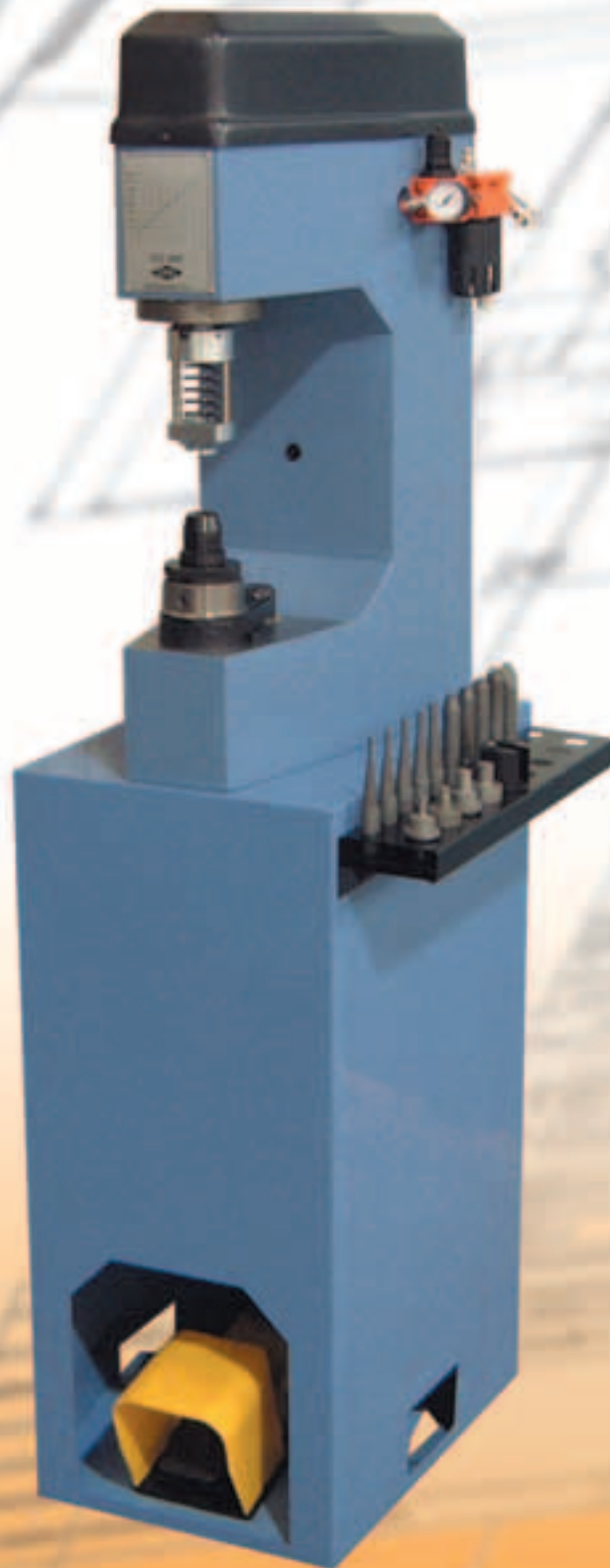


COMEC

CC 300



**RIVETTATRICE IDROPNEUMATICA PER CEPPI FRENO**

***HYDRO-PNEUMATIC RIVETING MACHINE FOR BRAKE SHOE***

**RIVETEUSE HYDROPNEUMATIQUE POUR MACHOIRES DE FREIN**

***HYDRO-PNEUMATISCHE BREMSBACKEN-NIETMASCHINE***

**Dotazione standard**

- Regolatore di pressione aria con lubrificatore e manometro
- Protezione
- Punzoni estrattori
- Punzoni ribattitori
- Punzone a scalpello
- Contropunzoni doppi
- Incudine diritto 16x50 mm
- Incudine cilindrico 16x38 mm
- Chiavi di servizio
- Libretto istruzioni

**Standard equipment**

- *Air pressure regulator with lubricator and manometer*
- *Safety guard*
- *Extracting punches*
- *Riveting punches*
- *Chisel punch*
- *Counter punches*
- *16x50 mm straight anvil*
- *16x38 mm cylindrical anvil*
- *Wrench set*
- *Instruction manual*

**Equipement standard**

- Régulateur pression air avec lubrifieur et manomètre
- Protection
- Poinçons extracteurs
- Poinçons riveteurs
- Poinçon à ciseau
- Contre-poinçons doubles
- Enelume 16x50 mm
- Enelume 16x38 mm
- Clés de service
- Manuel d'instructions

**Standard Ausrüstung**

- *Luftdruckregler mit Schmierung und Manometer*
- *Sicherheitsausrüstung*
- *Satz Nietstempel*
- *Satz Ausdruckstempel*
- *Eindrückstempel*
- *Ausdruckgegenstücke*
- *Gerades Auflagestück 16x50 mm*
- *Zylindrisches Auflagestück 16x38 mm*
- *Bedienwerkzeugsatz*
- *Bedienungsanleitung*

La rivettatrice idropneumatica per ceppi freno mod. CC 300 permette di rivettare e derivettare le guarnizioni frenanti su qualsiasi tipo di ceppo. La struttura realizzata in acciaio opportunamente nervato conferisce alla macchina ottime doti di robustezza e rigidità, mentre il sistema misto di azionamento idraulico e pneumatico garantisce un'elevata forza di lavoro con un ridotto impiego di aria compressa che viene trattata all'ingresso mediante un gruppo filtro-lubrificatore completo di regolatore di pressione e manometro di facile lettura.

*The hydro-pneumatic riveting machine CC 300 allows to rivet and derivet the brake linings on every type of brake shoe. The heavy duty steel structure gives excellent qualities of strenght and rigidity at the machine, while the combined hydraulic and pneumatic acting system assures an high working force using a low quantity of compressed air which is treated by a filter-lubricator group complete of pressure regulator and an easy reading manometer.*

Avec la riveteuse hydropneumatique CC 300 est possible soit le rivetage que le derivetage de toutes les garnitures de frein sur n'importe quel typ de machoir. La structure en acier nervé donne au corp de la machine une très forte resistance et rigidité, pour resistre à des efforts superieurs aux 5 tons. Grace au système d'actionnement mixte pneumatique-hydraulique, c'est possible avoir des forces de pression treès hautes, contre un besoins à l'entrée par un group filtre-lubrifier, complet avec regulateur de pression et manomètre facilement lisible.

*Die hydro- pneumatische Nietmaschine CC 300 ermöglicht es an jeder Art von Bremsbelag die Befestigungsnieten ein- oder auszupressen. Die massive Stahlstruktur gibt der Maschine exzellente Steifigkeit und Stabilität. Das kombinierte Hydraulik- und Pneumatik- System garantiert hohe Arbeitskraft unter Verwendung von wenig Luftdruck. Die Druckluft wird durch eine Filter-Schmiereinheit geleitet, welche mit einer Reguliermöglichkeit und einem gut ablesbaren Manometer ausgestattet ist.*



Dati tecnici	Specifications	Donées techniques	Technische Daten	
Diametro rivetti	<i>Rivets diameter</i>	Diamètre des rivets	<i>Nietendurchmesser</i>	3-12 mm
Pressione di esercizio	<i>Working pressure</i>	Pression de service	<i>Arbeitsdruck</i>	1-8 bar
Forza massima sul punzone	<i>Max punch force</i>	Maxi. force au poinçon	<i>Max Stempeldruck</i>	5200 Kg
Corsa massima del punzone	<i>Max punch stroke</i>	Course maxi. du poinçon	<i>Max. Stempelhub</i>	40 mm
Dimensioni (LxLxH)	<i>Dimensions (LxWxH)</i>	Dimensions (LxLxH)	<i>Abmessungen (LxBxH)</i>	350x490x1520 mm
Peso	<i>Weight</i>	Poids	<i>Gewicht</i>	134 Kg

